

VIII. *Tractaat van handel en scheepvaart met Groot-Brittannië en Ierland.*

(Koninklijke boodschap. — Tractaat.)

VIII. Tractaat van handel en scheepvaart met Groot-Brittannië en Ierland.

1. KONINKLIJKE BOODSCHAP, ingekomen in de zitting van 29 November 1837. (1)

EDEL MOGENDE HEEREN!

Ingevolge artikel 58 der Grondwet geven Wij aan U Edel Mogenden bij dezen kennis van het tractaat van handel en scheepvaart, hetwelk den 27sten October ll. tusschen Nederland en Engeland gesloten en hiernevens gevoegd is.

2. TRACTAAT.

Vertaling.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, ter eener zijde, en Hare Majesteit de Koningin van het Vereenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Ierland, ter andere zijde, gelijkelijk verlangende om alle gerijf en aanmoediging te verschaffen aan hunne onderdanen, die met elkander in handelsbetrekkingen staan, en meenende, dat niets meer toe zal brengen tot de bereiking van dit wenschelijk doel dan eene wederkeerige afschaffing van alle onderscheidings- en vergeldingsregten, welke van de schepen der Hooge contracterende partijen of van de ladingen der zoodanige schepen geheven worden in de havens van beide Rijken in Europa, hebben tot hunne gevolmagtigden, om te dien einde eene overeenkomst te sluiten, benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, den heer Johan Gijsbert baron Verstolk van Soelen, lid der Ridderschap van de provincie Holland, ridder Grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw en van St. Stephanus van Hongarije, Hoogstdezelfs Minister van Staat voor het Departement van Buitenlandsche Zaken, en

Hare Majesteit de Koningin van het Vereenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Ierland, sir Edward Cromwell Disbrowe, ridder Grootkruis der Koninklijke Hanoversche Guelphen-orde, Hoogstdezelfver buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, Groot-Hertog van Luxemburg, welke, na elkander hunne wederzijdsche volmagten, die in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, te hebben medege-deeld, wegens de volgende artikelen zijn overeengekomen:

Artikel 1.

Er zal wederkeurige vrijheid zijn van handel en scheepvaart tusschen de onderdanen der beide Hooge contracterende partijen, en de onderdanen der beide Souvereinen over en weder zullen in de havens, ankerplaatsen, reeden, steden, vlekken en oorden hoe ook genaamd in beide Rijken geene andere of hoogere regten, ongelden of lasten, onder welke benamingen ook aangeduid of begrepen, betalen dan die, welke daar betaald worden door de onderdanen der meest begunstigde natie, en de onderdanen van elke der beide Hooge contracterende partijen zullen dezelfde regten, voorregten, vrijheden, gunsten, vrijstellingen en vrijdommen op het stuk van handel en scheepvaart genieten, welke in elk Koninkrijk aan de onderdanen der meest begunstigde natie toegestaan zijn of later toegestaan mogten worden.

Geen douaneregt of ander bezwaar zal gelegd worden op eenige goederen, die de voortbrengselen zijn van een der Rijken, bij den invoer ter zee of te land uit dat Rijk in het ander, hooger dan het regt of bezwaar, dat op soortgelijke goederen gelegd is, wanneer dezelve het voortbrengsel zijn van of ingevoerd worden uit eenig ander land, en Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden

En hiermede, Edel Mogende Heeren, bevelen Wij U in Godes heilige bescherming.

's Gravenhage, den 23sten November 1837.

WILLEM.

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland on the one part, and His Majesty the King of the Netherlands on the other part being equally desirous of affording every facility and encouragement to their subjects engaged in commercial intercourse with each other, and being of opinion that nothing will more contribute to the attainment of this desirable object than a reciprocal abrogation of all discriminating and countervailing duties levied upon the ships of the high contracting parties or upon the cargoes of such ships in the ports of either Kingdom in Europe, have appointed their Plenipotentiaries to conclude a convention for that purpose, that is to say:

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, sir Edward Cromwell Disbrowe, knight grand cross of the Royal Hanoverian Guelphick order, Her envoy extraordinary and minister plenipotentiary to His Majesty the King of the Netherlands, Grand Duke of Luxemburg, and

His Majesty the King of the Netherlands John Gisbert baron Verstolk de Soelen, member of the body of Nobles of the province of Holland, knight grand cross of the orders of the Netherland Lion and of Saint Stephen of Hungary, His Minister of State, holding the department of Foreign affairs, who after having communicated to each other their respective full powers, found to be in due and proper form, have agreed upon and concluded the following articles:

Article 1.

There shall be reciprocal liberty of commerce and navigation between and amongst the subjects of the two high contracting parties, and the subjects of the two Sovereigns respectively shall not pay in the ports, harbours, roads, cities, towns or places whatsoever in either Kingdom any other or higher duties, taxes or imposts under whatsoever names designated or included, than those which are there paid by the subjects of the most favoured nation, and the subjects of each of the high contracting parties shall enjoy the same rights, privileges, liberties, favours, immunities and exemptions in matters of commerce and navigation, that are granted or may hereafter be granted in either Kingdom to the subjects of the most favoured nation.

No duty of customs or other imposts shall be charged upon any goods, the produce of one country, upon importation by sea or by land from such country into the other, higher than the duty or impost charged upon goods of the same kind, the produce of or imported from any other country, and Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and

(1) Deze koninklijke boodschap is niet gedrukt geweest.